

# LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

BUZKARO - AMERICANA

Historia, Literatura y Arte

SE PUBLICA LOS DIAS 10, 20 y 30 DE CADA MES

Director: José R. de Uriarte

TOMO XXII—AÑO XXIII

(1914 y 1915)

ADMINISTRACIÓN  
BELGRANO 1389  
BUENOS AIRES



# ÍNDICE GENERAL DE MATERIAS

## TEXTO

Págs.				Págs.	
Otro año más .....	2	Cosas alabasas .....	120	El Trentino .....	282
La conflagración europea y el nacionalismo basko .....	2	El patriotismo basko de los profesores de la E. Echea .....	121	Digno de imitarse .....	290
Baskoniana .....	5	Los orígenes de la guerra .....	121	Tribuna libre .....	291
El país basko .....	6	Balance del año .....	130	La veracidad .....	294
Neri gertatua .....	6	La vida donostiarra .....	130	Movimiento cultural en Bilbao .....	295
El puerto de Bermeo .....	8	Aitona eta billoba .....	132	Morika baskongada .....	295
Una charada bilbaina .....	10	Recuerdos de gabón y gabonzar .....	133	Un artículo de Madinabeitia .....	297
Beti orla .....	11	El cementerio de Zaro .....	134	A los baskos .....	306
Unamuno destituido .....	11	Piñu-perre chiko .....	136	Bilbao. (Poesía) .....	308
Manía unamunesca .....	18	El uso del vino en las comidas .....	138	Los pintores baskos .....	308
Tte. Gral. Julio A. Roca .....	19	Reunión alegre .....	139	¡Alto el fuego! (Poesía) .....	312
Y digo yo .....	19	D. José de Arechabaleta .....	139	Párrafos de un discurso .....	316
Del Bilbao clásico .....	22	La guerra europea y la opinión baskongada .....	146	Zozoa ta Usoa .....	328
La boina triunfa .....	23	Tres anécdotas de Amezketa .....	150	La guerra y los gremios .....	329
El bombardeo de Reims .....	24	Los baskos "En el frente" .....	153	Resurgimiento basko .....	338
Incógnitas de la guerra .....	26	La grandeza del alma .....	154	Países y Razas .....	541
Bellezas de la guerra .....	27	El espíritu de justicia .....	165	Un sermón pintoresco .....	342
Un crítico sistemático .....	36	Plantando un roble .....	168	Zori onian .....	344
Mundu zoragarria .....	37	La vida primitiva .....	169	La joya euskara .....	354
Recuerdos de un viaje por la baja Navarra y Zuberoa .....	38	Alberdi contra el kaiserismo .....	170	Concordia entre los baskos .....	355
Aspectos de la guerra .....	42	Profecías de Mme. de Thebes .....	171	La casa "Alkano" .....	356
Los baskos pirenaicos .....	52	La guerra europea y la opinión baskongada .....	178	Por la patria y la humanidad .....	357
Desde el observatorio de Orkolaga .....	53	La fiesta de la Flor .....	180	La aldea baska .....	358
La casa de los escándalos .....	55	Recuerdos del tiempo viejo .....	181	Subea. (Poesía) .....	359
Las tristezas de la guerra .....	56	Bacalao a la bizkaína .....	183	Elogio del árbol .....	359
¿La paz futura? .....	57	La ambición .....	186	Esperanza .....	360
Cosas de la guerra .....	58	Harriet .....	186	El mundo futuro .....	361
Los historiadores del porvenir .....	66	Historia de un pueblo .....	196	Instantánea .....	361
D. Francisco de Goitia .....	67	Erremeriyo oná .....	199	Opiniones de un inglés .....	370
"El Cano". Su obra baskonizadora .....	68	La vida donostiarra .....	200	Historia de Navarra .....	371
Excursión al Gorbea .....	70	Construcciones navales en Bilbao .....	212	Etimológicas .....	372
Partido de desafío .....	71	Bazar. (Etimologías) .....	213	Dos improvisadoras .....	372
¿Zer da guda...? .....	72	Canción de cuna .....	214	Para las madres .....	372
Zortziko .....	73	Europa a sangre y fuego .....	217	José Manuel de Goikoa .....	372
Para hacer fortuna .....	73	En la propia costa .....	218	Ni con sebo .....	376
Enseñanzas de la guerra .....	75	La vida donostiarra .....	228	Ferrocarril de Pasajes a Icaza .....	377
Evolución periodística .....	82	Juan de Javat .....	230	D. Juan de Garay .....	380
La mujer casada en Navarra .....	82	Como con la mano .....	231	Reparto de los solares .....	390
Tenemos industrias .....	84	Notas de la guerra .....	232	El "de" y el "don" .....	390
400 jóvenes aprendiendo el basko .....	85	Mala consejera .....	242	El escudo de Buenos Aires .....	391
Los dos jibosos .....	86	Barrio. (Etimologías) .....	245	Acta fundación Bs. Aires .....	393
Impresiones de Biarritz .....	87	A las montañas de Euzkadi .....	247	De la vida que pasa .....	393
¡Zuri! .....	88	El Blason de Gipúzkoa .....	247	Filosofía eta errena .....	393
Notas de la guerra .....	88	El Pacifismo .....	248	Por la paz perpétua .....	394
El Chiquito de Cambo .....	90	Periodismo .....	258	Fueros Navarros .....	402
La prensa baska .....	98	"Las tres verdades" .....	261	Recuerdos de Niñez y Mocedad .....	402
Glosario de la guerra .....	98	La envidia y la emulación .....	263	Zarrapastroso y Zarramplin .....	405
Miguel de Tellagorri .....	100	Iriyarena .....	264	Un héroe basko .....	406
Venida de Unamuno a Buenos Aires .....	104	El interés personal o el amor propio .....	265	Aforismos de Letamendi .....	407
Alrededor de la guerra .....	105	Franco-Alemania .....	266	Toponimia baska .....	418
Gabón trágico .....	114	Redención .....	274	Ahí va eso .....	420
¡Kupigarriyak...! .....	114	Los baskos en la Argentina .....	277	El tordo .....	420
Celtas, iberos y euskaros .....	116	De etimología baska .....	278	La pera de oro .....	421
Baskonia y sus fueros .....	117	Alaitasunen beti miña .....	279	Una excursión a Castro Urdiales .....	421
Distribución de premios en la Euskal Echea .....	119	"Nere pagadi maitiari". (Zortziko) .....	280	Notas etimológicas .....	422
				Lo ilícito y lo lícito .....	425
				La calumnia .....	425
				Enseñanzas de la guerra .....	431
				Acha y Hacha .....	434

	Págs.
Corrientes simpáticas .....	435
Afinidades de pueblos .....	436
Sintaxis euskara .....	440
Exposición Angel Cabanas ..	441
El pesimismo .....	450
Del Bilbao viejo .....	451
De Andalucía en Baskonia ..	452
El hogar .....	452
Afinidades de pueblos .....	453
La pálida envidia .....	455
El termómetro .....	455
La historia del periscopio ..	457
El amor patrio .....	466
San Ignacio de Loyola .....	466
Consanguinidad .....	469
Domingo Chiki .....	470
La hazaña de un basko .....	472
Iturri-Gorri (poesía) .....	472
El Fuero viejo y el Comercio	482
Concurso de nombres toponí-	
micos .....	482
Espíritu de raza .....	484

	Págs.
Remitido .....	488
Euskera ta Lege zarrak .....	488
Renacimiento basko .....	498
¡Alguna vez! .....	498
Usho zerutar bat .....	501
Danzas euskaras .....	502
El paseo del Castillo .....	504
Implantación de escuelas bas-	
kas .....	514
Nuestra obra .....	514
Los baskos y sus fueros .....	516
Los baskos de Bahía Blanca ..	516
Abua eta kirtena (poesía) .....	518
Cuento pamplonés .....	520
Una parodia .....	520
Zirulet zapatería .....	522
Hagamos obra de cultura .....	530
El dieno en los bautizos .....	530
Leire .....	532
Anselmo de Gomendio .....	532
El puente de Lik-Gu beti ber-	
tzela .....	533

	Págs.
Hendaya, Biarritz .....	534
Euskal Erriko-neskacha .....	536
Una noche en las trincheras ..	538
Comentarios .....	546
El baskuenze y los idiomas	
uralo-altaicos .....	546
Sancho Celaya .....	549
Un artículo de Galdós .....	550
Ugaz ama .....	552
Las corridas de toros .....	553
Excursiones montañesas .....	553
La radiografía submarina .....	555
Militarización escolar .....	562
Derechos del Euzkera .....	562
Eskualdun Soldadoak .....	564
San Sebastián—Madrid .....	566
Arte e industria gipuzkoanas ..	568
Euskera-maiteari .....	568
Si Alemania triunfara .....	569
La pérdida del "Tsídoro" .....	571

## GRABADOS, VISTAS Y OBRAS DE ARTE

	Págs.
¿Alemanen zeppeliña alda? ..	1
Los Baskos en México .....	3
Vista parcial del puerto de	
Bermeo .....	9
Escenas de la guerra .....	10
La guerra por los aires .....	11
¡Bueno está el mundo, sí, sí! ..	17
Biarritz .....	19
Paz y trabajo .....	20
Cuadros baskos .....	21
Destrucción de un buque .....	24
Los automóviles en la guerra	
la cocina del Kaiser .....	25
La famosa carta de los Scots	
Greys (ingleses) .....	27
Un rincón de Batzán .....	33
Basoaren bidea. (Camino del	
bosque) .....	36
Libar. Calle de la Estación ..	37
Los asaltos del Castillo Mon-	
dement .....	43
Echando un mus .....	49
Despidiéndose para la guerra	
Tolosa. Vista parcial .....	53
Pórtico de la iglesia de Ge-	
taria .....	54
Horrores de la guerra actual	
Cuadros de la guerra .....	59
Yo quiero ir a la guerra! ..	65
Castillo de Javier, en Nabarra	
Un aspecto de Pampioña .....	69
Cuadros de la guerra .....	74
Diálogo del momento .....	75
Atajo euskaro .....	81
Arriaga (Alaba) .....	83
Deusto (Bizcaya) .....	85
Fachada casa antigua de Ber-	
gara .....	86
Río Urumea (San Sebastián)	
Escenas de la actual guerra ..	89
Escena pesquera de Donosti ..	97
Vista de Portugaleta .....	99

	Págs.
Bera (Nabarra) .....	105
Encuentro entre dos patru-	
llas de caballería .....	106
Convidándose para N. Buena	
Navidad .....	113
Haciendo provisiones para	
Gabón .....	117
¿Zer esango dit oraiñ...? .....	120
Preparándose para una regata	
El puerto de San Sebastián ..	120
Paisaje basko .....	129
Vista parcial de Cambo .....	131
Claustro del convento Sto.	
Domingo .....	133
Aspecto exterior del teatro	
Arriaga .....	135
Vista del río de Amorebieta	
Por tierras euskaras .....	137
El pasado y el presente .....	145
¡Un intruso! .....	147
Pistolas que usó Espoz y Mina	
Aurreku en una aldea .....	149
La barra .....	151
Composición V. Iraola .....	153
Sepulcro de Elorrio (Bizcaya)	
Incendio del teatro Arriaga ..	161
Burro moralista .....	163
Prisión de Doña Blanca de	
Nabarra .....	165
A caza de nidos .....	168
Vestimenta antigua euskaldun	
nes .....	177
Grupo de horneros euskaldu-	
nes .....	179
Edificios de Yurre (Bizcaya) ..	181
Pasajes .....	183
Presa de agua en Oñate .....	184
Amoná (abuelita) .....	187
En el mar .....	193
Momo .....	195
Pescadora de cangrejos .....	197
Cómo se lucha en la guerra ..	198

	Págs.
Combate entre aeroplanos ..	202
Segadora de helechos .....	209
El entierro del pajarillo .....	211
Museo basko-criollo .....	214
La playa .....	215
¿Qué dirá nuestro Aitón...? ..	216
Los progresos del arte de des-	
truir .....	218
Estátua de Legazpi, en Zu-	
marraga .....	225
Teatro Basko .....	227
Terceto de baskitos .....	229
Las mascotas de los regi-	
mientos .....	233
Faro de Scarborough .....	234
En el frente ruso .....	235
El ilustre alabés Moraza ..	241
Aspectos del Zadorra .....	243
Proyecto de monumento .....	244
Pórtico de la iglesia de Pla-	
encia .....	247
Paisajes Alta Gracia .....	248
Cómo descubren los alemanes	
las posiciones francesas .....	250
¿Y el modernismo? .....	251
Antigua casa torre .....	257
Un valle de Baskonia .....	259
Puente Nuevo en Bolneta ..	261
Monumento a Gayarre .....	262
Atardecer en Miramar .....	263
Caricatura de Pelele .....	265
La oración del Huerto .....	273
Motriko .....	275
Jesucristo y la mujer adúltera	
Arreglando el mundo .....	277
¿La guerra solo incumbe a los	
hombres? .....	289
Casa nativa de Okendo .....	291
Tipos baztaneses .....	293
Hotel de Puente de Inca .....	294
Artillería francesa .....	298



Págs.	Págs.	Págs.
Romerías baskas en Coronel Suárez .....	Elurizian (En la nevada) ...	Construcciones escolares en Bilbao .....
El frío .....	Tipos de dirigibles y aeroplanos .....	Bilbao .....
Riberas del Kantábrico .....	La castañera .....	Fiestas baskas en Orozko ..
El soldado inglés .....	Plencia (Bizkaya) .....	Reconstrucción del Teatro Arriaga, de Bilbao .....
Amaren amoriyua .....	Ubidea (Bizkaya) .....	En las trincheras del norte de Francia .....
Encantos de la travesía .....	Casa baska del siglo XVII ..	Francia .....
Instantánea lekeitiana .....	San Juan de Pie de Puerto ..	Puente de Saint-Jean-Pied-de-Port .....
Instantáneas euzkadiánas .....	Caserío genuino .....	Port .....
Por la Francia en guerra .....	Plaza de Tolosa (Gipúzkoa) ..	Estancia en los valles andinos ..
Viaje a Burguete .....	Zumaya .....	Actualidad nabarra .....
El puente de Soissons .....	¡21 de Julio! .....	Campeonato de pelota .....
Sardinzaltzallea .....	Siniestro ferroviario .....	Baskitos .....
Archivo provincial de Gipúzkoa .....	San Antonio de Urkiola .....	Pasajes .....
Caserío de Andoain .....	Concursos deportivos .....	El aldeano y el Recor .....
Río Oria .....	Máscaras contra gases asfixiantes .....	Los baskos en México .....
Instantáneas de Fuenterrabía ..	Armario con la faja de San Ignacio .....	Colonias escolares .....
Bolsa de Bilbao .....	Grupo de San Ignacio herido ..	Cruz del Gorbea .....
Dibujo caricaturesco .....	Santuario de Loyola .....	En el "baserri" .....
Pescadoras de S. Juan de Luz ..	Lugar donde cayó herido San Ignacio .....	San Juan de Luz .....
Barrio de Guethary .....	Colegio Nacional del Uruguay ..	Portugalete .....
Escenas euskaras .....	¡Nere emaztia dal! .....	Palacete y Puente nuevo, (Saint-Jean-Pied-de-Port ..
Capitel de la catedral de Pamplona .....	Claustros Universidad, Oñate ..	Descendiendo del monte Pol-Pol .....
Una feria en Begoña .....	Puerto Almanza (R. A.) .....	Aldea convertida en cementerio .....
Ascensores y elevadores de San Juan .....	Juego de barra .....	Paisaje basko .....
Monumento a Garay .....	Lobos de mar .....	Arneguy .....
El Escudo de Garay .....	Saint-Sean-Pied-de Port .....	Regatas .....
Chiki: ¿non da aita? .....		Notas de la guerra .....
Una escena de "Mirentxu" ..		
Aitón .....		

## RETRATOS

Págs.	Págs.	Págs.
José Zapirain .....	Monseñor H. de Elzaurdi .....	Vicente de Egaña .....
El meteorólogo Orkólaga .....	Justiniano de Larrazábal .....	San Ignacio de Loyola .....
Dr. José Evaristo de Uriburu ..	D. Doroteo Galsusta .....	Dr. Alberto de Ugarteche .....
Dr. Miguel Laurencena .....	Genaro de Derteano .....	Pedro de Biteri .....
Dr. Luis Etchebehere .....	El Rey de Bélgica .....	Federico de Ugalde .....
D. Antonio Arzac .....	Dr. Tresaugue .....	José Francisco de Iturzaeta ..
Dr. Tresaugue .....	Almirante Jaureguiberry .....	El niño pianista V. Larrea ..
Dr. Sebastián Esoin .....	R. P. Anacleto de Salazar .....	Arguinzoniz .....
Sta. María Carmen Urrésti ..	Juan de Garay .....	

